

Content Index

	Page
1. Doctor of Biotechnology	
a. International Qualifications Recognition Statement	2
b. Translated Degree Certificate	3
c. Original Degree Certificate	5
2. Doctor Academic Transcript	
a. Translated Academic Transcript	9
b. Original Academic Transcript	12
3. Bioinformatics Engineering	
a. Translated Degree Certificate	16
b. Original Degree Certificate	18
4. Bachelor of Bioinformatics Engineering	
a. Translated Degree Certificate	22
b. Original Degree Certificate	24
5. Engineer Academic Transcript	
a. Translated Academic Transcript	28
b. Original Academic Transcript	32

Name of Applicant: Claudia Lorena Pareja Barrueto

Date of Birth: 25 September 1989

NZQA Application Number: 089696

Issued: 22 November 2023

Qualification: Doctor en Biotecnología (Doctor of Biotechnology)

Awarding Organisation: Universidad Andrés Bello, Santiago, Chile

Year of Award: 2021

Duration: 4.5 years

Evaluation Outcome: **Doctoral degree at Level 10**

The duration above indicates the time taken to complete the programme.

End of record



Dr Grant Klinkum
NZQA Chief Executive

Issued: 22 November 2023

This evaluation was conducted using information provided by the applicant and does not guarantee the authenticity of any awards.

If verification from a third party was sought, the outcome of that verification is included in the assessment results. Neither employment experience nor English language proficiency were considered in this assessment.

Any acceptability for employment, further study admission, membership of a professional body or occupational registration can be determined by the relevant employer, education provider or membership body within New Zealand.

This document can be verified on the NZQA website at: www.nzqa.govt.nz/verify-statement

This recognition statement has been completed in line with the Terms and Conditions current at the date of issue.



Academic Degree Certificate

The General Secretary of Universidad Andrés Bello
hereby certifies that this House of Studies awarded the Degree of

DOCTOR OF BIOTECHNOLOGY

to

CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

who GRADUATED SUMMA CUM LAUDE on 29 APRIL 2021.

as per this University's Database of Certificates and Degrees, File No DOC_BIOTEC/91/27/2021.

[signature affixed]

Pedro Covarrubias Besa
General Secretary

17 August 2021, SANTIAGO

Certificate issued by Universidad Andrés Bello with Advanced Digital Signature. The institution or individual to whom this certificate is presented, may verify its authenticity using the file number at certificados.unab.cl. (Article 2 of Law No 19799). Additionally, you can scan the QR code on this document.



File: 1915270
Student ID: 171474620



BY ORDER OF THE REGIONAL MINISTERIAL
SECRETARY OF EDUCATION OF THE 7TH
REGION

File No **330**

The Ministry of Education of the Republic of Chile,
through the Citizen Services Office, hereby
authenticates the signature of:
Mr/Mrs Pedro Covarrubias Besa
17/08/2021, Talca

[signature affixed]

Signature of the Certifications Officer

Important: This certification is only for the signature
and not the contents of this document.

Ministerial Regional
Department of Education
ACADEMIC RECORDS
AND SUPPORT
MINISTRY OF
EDUCATION
MAULE REGION

MINISTRY OF
EDUCATION
Certifications Office
CHILE

SYLVIA RODRIGUEZ HERRERA
ACADEMIC RECORDS AND SUPPORT
MINISTRY OF EDUCATION
REGIONAL DEPARTMENT OF EDUCATION
MAULE REGION

01 JUN 2023

[Document attached: Apostille No EAC3974811]





Universidad
Andrés Bello

Certificado de Grado Académico

El Secretario General de la Universidad Andrés Bello
certifica que esta Casa de Estudios confirió el grado de

DOCTOR EN BIOTECNOLOGÍA

a

CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

y fue APROBADO CON DISTINCIÓN SUMMA CUM LAUDE el 29 de ABRIL de 2021

según consta en el N° DOC_BIOTEC/91/27/2021 del Rol de Títulos y Grados de esta Universidad.

Pedro Covarrubias Besa
Secretario General

SANTIAGO, 17 de Agosto de 2021

Certificado emitido con Firma Electrónica Avanzada por la Universidad Andrés Bello. La institución o persona ante quien se presente este certificado, podrá verificar su autenticidad por medio de su folio en la dirección certificados.unab.cl (Art. 2° de la Ley N° 19.799). Adicionalmente el código QR puede ser escaneado para validar este documento.



Folio: 1915270
ID Alumno: 171474620



POR ORDEN DEL SECRETARIO
REGIONAL MINISTERIAL DE
EDUCACION VII REGION



01 JUN. 2023

Folio N° 330

El Ministerio de Educación de la República de Chile, a través de la Oficina de Atención Ciudadana, legaliza la firma de:

Sr.(a) Pedro Covarrubias Besa
Talca, 17/06/2023

[Signature]
Firma Ministro de Fe de Legalizaciones

Importante: Esta legalización corresponde solo a la Firma y no al contenido del documento

SYLVIA RODRIGUEZ HERRERA
REGISTRO CURRICULAR/AYUDA MINEDUC
SECRETARIA MINISTERIAL DE EDUCACION
REGION DEL MAULE

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. País country/pays		CHILE	
El presente documento público / This public document / Le présent acte public			
2. Ha sido firmado por has been signed by / e été signé par		Silvia del Carmen Rodríguez Herrera	
3. Quien actúa en calidad de acting in the capacity of / agissant en qualité de		Administrativo	
4. Revestido del sello - timbre bears the seal - stamp of / est revêtu du sceau - timbre de		SECREDOC MAULE	
Certificado / Certified / Attesté			
5. En at / à		Talca	6. El día the / le
7. Por by / par		Francisco Javier Varela Miranda	
8. Bajo el número N° / sous N°		EAC3974811	
9. Sello - Timbre seal - stamp / sceau - timbre		10. Firma signature	

Esta apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el firmante del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido. La apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió. Este documento ha sido firmado electrónicamente conforme a la Ley N° 19.799, sobre Documentos Electrónicos, Firma Electrónica y Servicios de Certificación de dicha Firma; y a la Ley N° 20.711, que implementa en Chile la Convención de La Haya que Suprime Exigencia de Legalización de Documentos Públicos Extranjeros.

This apostille only certifies the signature of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This apostille does not certify the content of the document for which it was issued. This document has been signed electronically according to Law N° 19.799, about Electronic Documents, Electronic Signature and Certification Services of that Signature; and to Law N° 20.711, which implements in Chile the Convention of The Hague Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents.

Cette apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu. Cette apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise. Le présent document est muni d'une signature électronique conformément à la loi n°19799 relative aux actes électroniques, à la signature électronique et aux services de certification de signature électronique, ainsi qu'à la loi n°20711 portant application au Chili de la Convention de La Haye qui supprime l'obligation de légalisation des actes publics étrangers.

INDIVIDUALIZACIÓN DEL DOCUMENTO APOSTILLADO

Tipo de documento / Type of document / Type de document: CERTIFICADO DE GRADO

Titular / Holder / Titulaire: CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

Número de páginas: 2
number of pages / quantité de pages

Folio/serie/otro: 550
serie / other
folio / série / autre

VERIFICACIÓN EN LÍNEA

La autenticidad de esta apostilla puede ser verificada en:

To verify the issuance of this apostille, see:

Cette apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante:

<https://consulta.apostilla.gob.cl>

Número Apostilla [EAC3974811]
Fecha Emisión [01-06-2023]

Código de verificación: 3EA883E9DE
Verification code / Code de vérification





24/7 TranslationNZ Limited

CERTIFIED TRANSLATIONS
2/19 DOWNING STREET
GLENFIELD, AUCKLAND 0629
T. (09) 421 1091
E. 247translationz@gmail.com
ATA Member Number 255869

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I hereby certify that the translation of the **Degree Certificate** of:

CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

is true and accurate. True and accurate means all words on the presented document have been accurately translated.

I certify that the translator is familiar with both, the English language and the written aspects of the Spanish language and that the translation reflects a true complete translation to the best of our knowledge, ability and belief.

I certify that the translator is not related to the applicant by blood or marriage.

Maria Alejandra Aguada
24/7 TranslationNZ Limited
2/19 Downing Street
Glenfield, Auckland 0629

Printed Name of Editor

Signature of Editor



23 SEP 2023

CERTIFICATE

Universidad Andres Bello, through its General Academic Director, hereby certifies that **Mr (Mrs) CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO**, with ID card number **17.147.462-0**, has fulfilled all the curricular activities of the **DOCTORATE OF BIOTECHNOLOGY** under University Decree number 2430/2017 with a duration of 1(one) YEAR (S), and completed a total of 59 contact hours and 338 independent work hours, with 518 credits attained and obtaining the following grades:

DOCTORATE OF BIOTECHNOLOGY

Course	Course Name	T[*]	I[**]	Hours	Cred	Grade	Source
BIO621	ENTREPRENEURSHIP AND BUSINESS IN BIOTECHNOLOGY: TECHNOLOGY TRANSFER, START-UP CREATION AND INTELLECTUAL PROPERTY	3	17	20	20	6.2	H
BIO623	MOLECULAR BIOMEDICINE AND BIOTECHNOLOGY: KEY TECHNOLOGIES AND NEW DEVELOPMENT IN THE FUTURE OF HUMAN HEALTH	3	14	17	17	5.8	H
BIO627	RESEARCH LABORATORY ROTATION I	3	27	30	30	A	HO
BIO690	MICROBIAL BIOTECHNOLOGY	3	11	14	14	5	HO
Total:		12	69	81	81		

SECOND SEMESTER

Course	Course Name	THEO	TP	Hours	Cred	Grade	Source
BIO512	BIOINFORMATICS AND GENOMIC BIOLOGY	3	14	17	17	5.9	HO
BIO628	RESEARCH LABORATORY ROTATION II	3	27	30	30	A	HO
BIO691	BIOETHICS AND ETHICS IN RESEARCH	1	3	4	4	6.6	HO
Total:		237	44	51	51		

THIRD SEMESTER

Course	Course Name	THEO	TP	Hours	Cred	Grade	Source
BIO880	CANDIDATE EXAM/ THESIS PROJECT	6	50	56	56	A	HO
Total:		6	50	56	56		

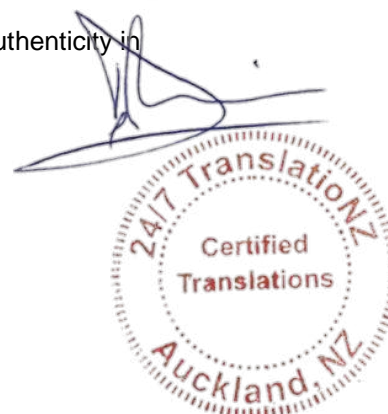
18 May 2023, SANTIAGO

Page 1 of 3

The Institution or person to whom this certificate is presented could verify the authenticity in <http://certificados.unab.cl>



File: 2435860
Student ID: 171474620



[QR Code]

CERTIFICATE

FOURTH SEMESTER

Course	Course Name	THEO	TP	Hours	Cred	Grade	Source
BIO893	RESEARCH FOR THE DOCTORAL THESIS	10	56	66	66	A	H
Total:		10	56	66	66		

FIFTH SEMESTER

Course	Course Name	THEO	TP	Hours	Cred	Grade	Source
BIO880	RESEARCH FOR THE DOCTORAL THESIS	10	56	66	66	A	H
Total:		10	56	66	66		

SIXTH SEMESTER

Course	Course Name	THEO	TP	Hours	Cred	Grade	Source
BIO8932	RESEARCH FOR THE DOCTORAL THESIS	10	56	66	66	A	H
Total:		10	56	66	66		

SEVENTH SEMESTER

Course	Course Name	THEO	TP	Hours	Cred	Grade	Source
BIO8933	RESEARCH FOR THE DOCTORAL THESIS	10	56	66	66	A	H
Total:		10	56	66	66		

EIGHTH SEMESTER

Course	Course Name	THEO	TP	Hours	Cred	Grade	Source
BIO8934	RESEARCH FOR THE DOCTORAL THESIS	10	56	66	66	A	H
Total:		10	56	66	66		

18 May 2023, SANTIAGO

The Institution or person to whom this certificate is presented could verify the authenticity in
<http://certificados.unab.cl>



File: 2435860
Student ID: 171474620



[QR Code]

CERTIFICATE

NINTH SEMESTER

Course	Course Name	THEO	TP	Hours	Cred	Grade	Source
BIO894	PRIVATE THESIS DEFENCE	0	0	0	0	A	H
BIO895	PUBLIC THESIS DEFENCE	0	0	0	0	A	H
Total:		0	0	0	0		

SOURCE	
H	Academic Record
R	Attending
CO	Cross-credit
CR	Relevant Knowledge
HO	External cross-credit
EX	Exempt

TYPE OF HOURS	
T	Theoretical
I	Independent Work

This certificate has been issued at the request of the interested party for whatever purpose it may serve.

[SIGNATURE AFFIXED]
PAULA RIQUELME BRAVO
GENERAL ACADEMIC DIRECTOR

UNIVERSIDAD
ANDRES BELLO
ONLINE
CERTIFICATE
DEPARTMENT
OF RECORDS

Page 3 of 3

18 May 2023, SANTIAGO

The Institution or person to whom this certificate is presented could verify the authenticity in
<http://certificados.unab.cl>



File: 2435860
Student ID: 171474620

[QR Code]





Universidad
Andrés Bello

CERTIFICADO

La **Universidad Andrés Bello**, a través de su Dirección General de Docencia, certifica que **Don(ña) CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO**, cédula de identidad número **17.147.462-0** ha dado cumplimiento a todas las actividades curriculares de la carrera de **DOCTORADO EN BIOTECNOLOGÍA** bajo Decreto Universitario número 2430-2017, el cual tiene una duración de 1 (uno) AÑO(S), cumpliendo un total de 59 horas presenciales y 338 horas personales, con 518 créditos aprobados y obteniendo las siguientes calificaciones:

DOCTORADO EN BIOTECNOLOGÍA

Asignatura	Nombre de la Asignatura	TEO	PER	Horas	Créd	Nota	Fuente
BIO621	EMPRENDIMIENTO Y NEGOCIOS EN BIOTECNOLOGÍA: TRANSF TECNO, FORMACIÓN DE START-UPS Y PROP INTELECTUAL	3	17	20	20	6,2	H
BIO623	BIOMEDICINA MOLECULAR Y BIOTEC: TECNOLOGÍAS CLAVES Y NUEVOS AVANCES EN LA SALUD HUMANA DEL FUTURO	3	14	17	17	5,8	H
BIO627	ROTACIÓN EN LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN I	3	27	30	30	A	HO
BIO690	BIOTECNOLOGÍA MICROBIANA	3	11	14	14	5	HO
Total:		12	69	81	81		

SEGUNDO SEMESTRE

Asignatura	Nombre de la Asignatura	TEO	PER	Horas	Créd	Nota	Fuente
BIO512	BIOINFORMÁTICA Y BIOLOGÍA GENÓMICA	3	14	17	17	5,9	HO
BIO628	ROTACIÓN EN LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN II	3	27	30	30	A	HO
BIO691	BIOÉTICA Y ÉTICA EN INVESTIGACIÓN	1	3	4	4	6,6	HO
Total:		7	44	51	51		

TERCER SEMESTRE

Asignatura	Nombre de la Asignatura	TEO	PER	Horas	Créd	Nota	Fuente
BIO880	EXAMEN DE CANDIDATURA/PROYECTO DE TESIS	6	50	56	56	A	HO
Total:		6	50	56	56		

Página 1 de 3

SANTIAGO, 18 de Mayo de 2023

La institución o persona ante quien se presente este certificado, podrá verificar su autenticidad en <http://certificados.unab.cl>



Folio: 2435860
ID Alumno: 171474620





Universidad
Andrés Bello

CERTIFICADO

CUARTO SEMESTRE

Asignatura	Nombre de la Asignatura	TEO	PER	Horas	Créd	Nota	Fuente
BIO893	INVESTIGACIÓN PARA LA TESIS DOCTORAL	10	56	66	66	A	H
Total:		10	56	66	66		

QUINTO SEMESTRE

Asignatura	Nombre de la Asignatura	TEO	PER	Horas	Créd	Nota	Fuente
BIO8931	INVESTIGACIÓN PARA LA TESIS DOCTORAL	10	56	66	66	A	H
Total:		10	56	66	66		

SEXTO SEMESTRE

Asignatura	Nombre de la Asignatura	TEO	PER	Horas	Créd	Nota	Fuente
BIO8932	INVESTIGACIÓN PARA LA TESIS DOCTORAL	10	56	66	66	A	H
Total:		10	56	66	66		

SEPTIMO SEMESTRE

Asignatura	Nombre de la Asignatura	TEO	PER	Horas	Créd	Nota	Fuente
BIO8933	INVESTIGACIÓN PARA LA TESIS DOCTORAL	10	56	66	66	A	H
Total:		10	56	66	66		

OCTAVO SEMESTRE

Asignatura	Nombre de la Asignatura	TEO	PER	Horas	Créd	Nota	Fuente
BIO8934	INVESTIGACIÓN PARA LA TESIS DOCTORAL	10	56	66	66	A	H
Total:		10	56	66	66		

Página 2 de 3

SANTIAGO, 18 de Mayo de 2023

La institución o persona ante quien se presente este certificado, podrá verificar su autenticidad en
<http://certificados.unab.cl>



Folio: 2435860
ID Alumno: 171474620





Universidad
Andrés Bello

CERTIFICADO

NOVENO SEMESTRE

Asignatura	Nombre de la Asignatura	TEO	PER	Horas	Créd	Nota	Fuente
BIO894	DEFENSA DE TESIS PRIVADA	0	0	0	0	A	H
BIO895	DEFENSA PÚBLICA DE TESIS	0	0	0	0	A	H
Total:		0	0	0	0		

FUENTE	
H	Historia Académica
R	En Curso
CO	Convalidación
CR	Conocimiento Relevante
HO	Homologado
EX	Exento

TIPOS DE HORAS	
TEO	teóricas
PER	personales

Se extiende el presente certificado, a petición del interesado(a), para los fines que estime convenientes.

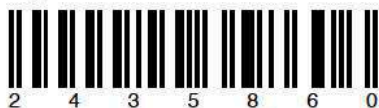
PAULA RIQUELME BRAVO
DIRECTORA GENERAL DE DOCENCIA



SANTIAGO, 18 de Mayo de 2023

Página 3 de 3

La institución o persona ante quien se presente este certificado, podrá verificar su autenticidad en
<http://certificados.unab.cl>



Folio: 2435860
ID Alumno: 171474620





24/7 TranslationNZ Limited

CERTIFIED TRANSLATIONS
2/19 DOWNING STREET
GLENFIELD, AUCKLAND 0629
T. (09) 421 1091
E. 247translationnz@gmail.com
ATA Member Number 255869

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I hereby certify that the translation of the **Academic Transcript** of:

CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

is true and accurate. True and accurate means all words on the presented document have been accurately translated.

I certify that the translator is familiar with both, the English language and the written aspects of the Spanish language and that the translation reflects a true complete translation to the best of our knowledge, ability and belief.

I certify that the translator is not related to the applicant by blood or marriage.

Maria Alejandra Aguada
24/7 TranslationNZ Limited
2/19 Downing Street
Glenfield, Auckland 0629

Printed Name of Editor

Signature of Editor



2 OCT 2023



DEGREE CERTIFICATE

I, the undersigned, General Secretary of Universidad de Talca, hereby certify that the Degree in:

BIOINFORMATICS ENGINEERING

has been awarded to

Mr/Ms CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

with National ID Card No 17.147.462-0

This Degree has been awarded by this institution, according to Certificate of Graduation dated 31 July 2013

Under Registration No 20899-19, having GRADUATED
WITH DISTINCTION. (5.40)

(Maximum grade 7.0)

(Minimum grade 4.0)

9 August 2013, Talca

[signature affixed]
EDUARDO PADILLA CONTRERAS
GENERAL SECRETARY



BY ORDER OF THE REGIONAL MINISTERIAL
SECRETARY OF EDUCATION OF THE 7TH
REGION

File No **552**

The Ministry of Education of the Republic of Chile,
through the Citizen Services Office, hereby
authenticates the signature of:
Mr/Mrs Eduardo Padilla Contreras
09/08/2013, Talca

[signature affixed]
Signature of the Certifications Officer

Important: This certification is only for the signature
and not the contents of this document.

Ministerial Regional
Department of Education
ACADEMIC RECORDS
AND SUPPORT
MINISTRY OF
EDUCATION
MAULE REGION

MINISTRY OF
EDUCATION
Certifications Office
CHILE

SYLVIA RODRIGUEZ HERRERA
ACADEMIC RECORDS AND SUPPORT
MINISTRY OF EDUCATION
REGIONAL DEPARTMENT OF EDUCATION
MAULE REGION

01 JUN 2023

[Document attached: Apostille No EAC3974825]





CERTIFICADO DE TITULO

El Secretario General de la Universidad de Talca, certifica que
se confirió el Título de:

INGENIERO EN BIOINFORMÁTICA

A don(a) **CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO**

Cédula Nacional de Identidad N° **17,147,462 - 0**

Dicho Título fue conferido por esta Corporación, según Acta de
fecha **31 de Julio de 2013**

Bajo el Registro N° **20899-19**, siendo **APROBADO**

CON DISTINCIÓN.-

(Nota Máxima 7.0)

(**5.40**). (Nota Mínima 4.0)



Talca, **09** de **Agosto** de **2013.-**



EDGARDO PADILLA CONTRERAS

SECRETARIO GENERAL (S)



APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. País country/pays		CHILE	
El presente documento público / This public document / Le présent acte public			
2. Ha sido firmado por has been signed by / e été signé par		Silvia del Carmen Rodríguez Herrera	
3. Quien actúa en calidad de acting in the capacity of / agissant en qualité de		Administrativo	
4. Revestido del sello - timbre bears the seal - stamp of / est revêtu du sceau - timbre de		SECREDOC MAULE	
Certificado / Certified / Attesté			
5. En at / à		Talca	6. El día the / le 01-06-2023
7. Por by / par		Francisco Javier Varela Miranda	
8. Bajo el número N° / sous N°		EAC3974825	
9. Sello - Timbre seal - stamp / sceau - timbre 		10. Firma signature 	

Esta apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el firmante del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido. La apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

Este documento ha sido firmado electrónicamente conforme a la Ley N° 19.799, sobre Documentos Electrónicos, Firma Electrónica y Servicios de Certificación de dicha Firma; y a la Ley N° 20.711, que implementa en Chile la Convención de La Haya que Suprime Exigencia de Legalización de Documentos Públicos Extranjeros.

This apostille only certifies the signature of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

This document has been signed electronically according to Law N° 19.799, about Electronic Documents, Electronic Signature and Certification Services of that Signature; and to Law N° 20.711, which implements in Chile the Convention of The Hague Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents.

Cette apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu. Cette apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

Le présent document est muni d'une signature électronique conformément à la loi n°19799 relative aux actes électroniques, à la signature électronique et aux services de certification de signature électronique, ainsi qu'à la loi n°20711 portant application au Chili de la Convention de La Haye qui supprime l'obligation de légalisation des actes publics étrangers.

INDIVIDUALIZACIÓN DEL DOCUMENTO APOSTILLADO

Tipo de documento / Type of document / Type de document: CERTIFICADO DE TITULO PROFESIONAL

Titular / Holder / Titulaire: CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

Número de páginas: 2
number of pages / quantité de pages

Folio/serie/otro: 552
serie / other
folio / série / autre

VERIFICACIÓN EN LÍNEA

La autenticidad de esta apostilla puede ser verificada en:

To verify the issuance of this apostille, see:

Cette apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante:

<https://consulta.apostilla.gob.cl>

Número Apostilla [EAC3974825]
Fecha Emisión [01-06-2023]

Código de verificación: BE6FBF982F
Verification code / Code de vérification





24/7 TranslationNZ Limited

CERTIFIED TRANSLATIONS
2/19 DOWNING STREET
GLENFIELD, AUCKLAND 0629
T. (09) 421 1091
E. 247translationnz@gmail.com
ATA Member Number 255869

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I hereby certify that the translation of the **Degree Certificate** of:

CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

is true and accurate. True and accurate means all words on the presented document have been accurately translated.

I certify that the translator is familiar with both, the English language and the written aspects of the Spanish language and that the translation reflects a true complete translation to the best of our knowledge, ability and belief.

I certify that the translator is not related to the applicant by blood or marriage.

Maria Alejandra Aguada
24/7 TranslationNZ Limited
2/19 Downing Street
Glenfield, Auckland 0629

Printed Name of Editor

Signature of Editor



2 OCT 2023



DEGREE CERTIFICATE

I, the undersigned, General Secretary of Universidad de Talca, hereby certify that the Degree of:

BACHELOR OF BIOINFORMATICS ENGINEERING

has been awarded to

Mr/Ms CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

with National ID Card No 17.147.462-0

This Degree has been awarded by this institution, according to Certificate of Graduation dated 23 November 2012

Under Registration No 20227-09, having GRADUATED

WITH DISTINCTION. (5.11)

(Maximum grade 7.0)

(Minimum grade 4.0)

23 January 2013, Talca

[signature affixed]
JOHANN ALLESCH PEÑAILLO
GENERAL SECRETARY



BY ORDER OF THE REGIONAL MINISTERIAL
SECRETARY OF EDUCATION OF THE 7TH
REGION

File No **551**

The Ministry of Education of the Republic of Chile,
through the Citizen Services Office, hereby
authenticates the signature of:
Mr/Mrs Johann Allesch Peñailillo
23/01/2013, Talca

[signature affixed]
Signature of the Certifications Officer

Important: This certification is only for the signature
and not the contents of this document.

Ministerial Regional
Department of Education
ACADEMIC RECORDS
AND SUPPORT
MINISTRY OF
EDUCATION
MAULE REGION

MINISTRY OF
EDUCATION
Certifications Office
CHILE

SYLVIA RODRIGUEZ HERRERA
ACADEMIC RECORDS AND SUPPORT
MINISTRY OF EDUCATION
REGIONAL DEPARTMENT OF EDUCATION
MAULE REGION

01 JUN 2023

[Document attached: Apostille No EAC3974816]





CERTIFICADO DE GRADO

El Secretario General de la Universidad de Talca, certifica que
se confirió el Grado de:

LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA BIOINFORMÁTICA

A don(a) CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

Cédula Nacional de Identidad N° 17.147.462-0

Dicho Grado fue conferido por esta Corporación, según Acta de
fecha 23 de Noviembre de 2012.-

Bajo el Registro N° 20227-09, siendo APROBADO

CON DISTINCION.-

(Nota Máxima 7.0)

(5.11). (Nota Mínima 4.0)

Talca, 23 de Enero de 2013.-



JOHANN ALLESCH PEÑAILILLO

SECRETARIO GENERAL

POR ORDEN DEL SECRETARIO
REGIONAL MINISTERIAL DE
EDUCACION VII REGION



01 JUN. 2023

Folio N° 551

El Ministerio de Educación de la República de Chile, a través de la Oficina de Atención Ciudadana, legaliza la firma de:

Sr.(a) Johann Aleksch Tewailillo

23/06/2023
Firma

Firma Ministro de Fe de Legalizaciones

Importante: Esta legalización corresponde solo a la Firma y no al contenido del documento

SYLVIA RODRIGUEZ HERRERA
REGISTRO CURRICULAR/AYUDA MINEDUC
SECRETARIA MINISTERIAL DE EDUCACION
REGION DEL MAULE

01 JUN 2023

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. País country/pays		CHILE	
El presente documento público / This public document / Le présent acte public			
2. Ha sido firmado por has been signed by / e été signé par		Silvia del Carmen Rodríguez Herrera	
3. Quien actúa en calidad de acting in the capacity of / agissant en qualité de		Administrativo	
4. Revestido del sello - timbre bears the seal - stamp of / est revêtu du sceau - timbre de		SECREDOC MAULE	
Certificado / Certified / Attesté			
5. En at / à		Talca	6. El día the / le
7. Por by / par		Francisco Javier Varela Miranda	
8. Bajo el número N° / sous N°		EAC3974816	
9. Sello - Timbre seal - stamp / sceau - timbre		10. Firma signature	
			

Esta apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el firmante del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido. La apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.
Este documento ha sido firmado electrónicamente conforme a la Ley N° 19.799, sobre Documentos Electrónicos, Firma Electrónica y Servicios de Certificación de dicha Firma; y a la Ley N° 20.711, que implementa en Chile la Convención de La Haya que Suprime Exigencia de Legalización de Documentos Públicos Extranjeros.

This apostille only certifies the signature of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This apostille does not certify the content of the document for which it was issued.
This document has been signed electronically according to Law N° 19.799, about Electronic Documents, Electronic Signature and Certification Services of that Signature; and to Law N° 20.711, which implements in Chile the Convention of The Hague Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents.

Cette apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu. Cette apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.
Le présent document est muni d'une signature électronique conformément à la loi n°19799 relative aux actes électroniques, à la signature électronique et aux services de certification de signature électronique, ainsi qu'à la loi n°20711 portant application au Chili de la Convention de La Haye qui supprime l'obligation de légalisation des actes publics étrangers.

INDIVIDUALIZACIÓN DEL DOCUMENTO APOSTILLADO

Tipo de documento / Type of document / Type de document: CERTIFICADO DE GRADO

Titular / Holder / Titulaire: CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

Número de páginas: 2
number of pages / quantité de pages

Folio/serie/otro: 551
serie / other
folio / série / autre

VERIFICACIÓN EN LÍNEA

La autenticidad de esta apostilla puede ser verificada en:

To verify the issuance of this apostille, see:

Cette apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante:

<https://consulta.apostilla.gob.cl>

Número Apostilla [EAC3974816]
Fecha Emisión [01-06-2023]

Código de verificación: F9206A57AC
Verification code / Code de vérification





24/7 TranslationNZ Limited

CERTIFIED TRANSLATIONS
2/19 DOWNING STREET
GLENFIELD, AUCKLAND 0629
T. (09) 421 1091
E. 247translationnz@gmail.com
ATA Member Number 255869

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I hereby certify that the translation of the **Degree Certificate** of:

CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

is true and accurate. True and accurate means all words on the presented document have been accurately translated.

I certify that the translator is familiar with both, the English language and the written aspects of the Spanish language and that the translation reflects a true complete translation to the best of our knowledge, ability and belief.

I certify that the translator is not related to the applicant by blood or marriage.

Maria Alejandra Aguada
24/7 TranslationNZ Limited
2/19 Downing Street
Glenfield, Auckland 0629

Printed Name of Editor

Signature of Editor



2 OCT 2023

ACADEMIC TRANSCRIPT

No : 2023055364826

Name : PAREJA BARRUETO CLAUDIA LORENA

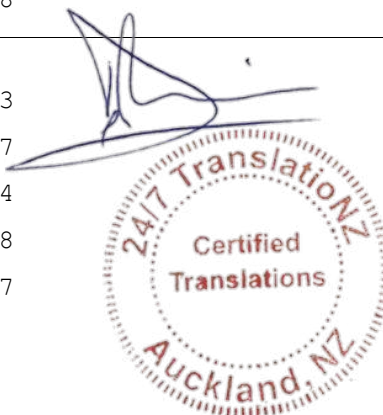
ID : 17147462- 0

Student ID : 2008409020

Course : 3409 BIOINFORMATICS ENGINEERING

Curriculum : 44 RESOLUTION N 090 OF 26-JAN-07

LEVEL	COURSE	SEMESTER/GRADE	ECTS CREDITS
0	PERSONAL DEVELOPMENT I	0/2008 5.8	2
1	ALGEBRA	1/2008 5.9	4
	CALCULUS I	1/2008 5.9	6
	PERSONAL DEVELOPMENT II	1/2008 5.9	4
	INTRODUCTION TO BIOINFORMATICS	1/2008 6.0	4
	LANGUAGE AND COMMUNICATION	1/2008 4.7	4
	PROGRAMMING I	1/2008 5.1	6
2	LINEAR ALGEBRA	2/2008 5.1	4
	CALCULUS II	2/2008 4.1	4
	EFFECTIVE COMMUNICATION	2/2008 5.6	4
	BUILDING KNOWLEDGE I	2/2008 5.7	4
	PROGRAMMING II	2/2008 5.5	4
	GENERAL CHEMISTRY	2/2008 5.5	6
	SOCIETY AND CULTURE I	2/2008 5.3	4
3	ALGORITHMS AND DATA STRUCTURES	1/2009 4.5	4
	CELL BIOLOGY	1/2009 4.1	4
	SCIENCE, TECHNOLOGY, AND SOCIETY	1/2009 5.7	4
	BUILDING KNOWLEDGE II	1/2009 6.8	4
	DIFFERENTIAL EQUATIONS	1/2009 4.4	4
	ORGANIC CHEMISTRY	1/2009 5.4	6
	SOCIETY AND CULTURE II	1/2009 5.8	4
4	COMPUTER ARCHITECTURE	2/2010 5.3	4
	BIOCHEMISTRY	2/2009 4.7	6
	ETHICS, VALUATION, AND SOCIETY	2/2009 4.4	4
	PHYSICS I	2/2009 4.8	4
	PHYSICAL CHEMISTRY I	2/2009 4.7	4



ACADEMIC TRANSCRIPT

No : 2023055364826

Name : PAREJA BARRUETO CLAUDIA LORENA

ID : 17147462- 0

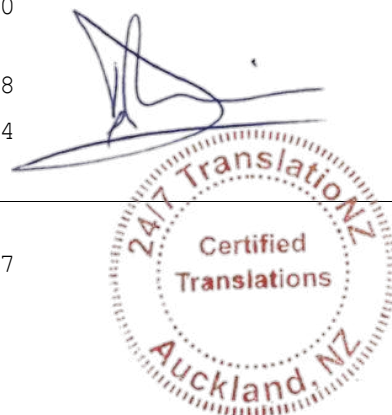
Student ID : 2008409020

Course : 3409 BIOINFORMATICS ENGINEERING

Curriculum : 44 RESOLUTION N 090 OF 26-JAN-07

LEVEL	COURSE	SEMESTER/GRADE		ECTS CREDITS
4				
	PROBABILITY	2/2009	4.3	4
	SOCIAL RESPONSIBILITY PROJECT	2/2009	6.0	4
5				
	BEGINNER ENGLISH I	1/2010	4.8	3
	MOLECULAR BIOLOGY	1/2010	4.1	6
	APPLIED STATISTICS FOR BIOINFORMATICS	1/2010	5.2	4
	PHYSICS II	1/2011	6.4	4
	PHYSICAL CHEMISTRY II	1/2010	4.7	4
	MICROBIOLOGY	1/2010	5.0	4
	INTEGRATION WORKSHOP	1/2010	5.1	6
6				
	BEGINNER ENGLISH II	2/2010	4.5	3
	BIOPHYSICS	2/2011	4.6	4
	BIOINFORMATICS I	2/2010	5.3	6
	NETWORKS	2/2010	5.0	4
	OPERATING SYSTEMS	2/2010	4.6	6
	EXPERIMENTAL BIOTECHNOLOGY WORKSHOP	2/2010	4.7	6
7				
	DATABASES	1/2011	4.7	4
	STRUCTURAL BIOINFORMATICS	1/2011	5.0	6
	BIOINFORMATICS II	1/2011	4.6	4
	ANIMAL PHYSIOLOGY	1/2011	5.7	4
	SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL PROJECT FORMULATION	1/2011	5.0	6
	INTERMEDIATE ENGLISH I	1/2011	5.8	3
	SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COMPUTER APPLICATION WORKSHOP	1/2011	6.4	4
8				
	MOLECULAR SIMULATION IN BIOLOGICAL SYSTEMS	2/2011	4.7	4





ACADEMIC TRANSCRIPT

No : 2023055364826

Name : PAREJA BARRUETO CLAUDIA LORENA

ID : 17147462- 0

Student ID : 2008409020

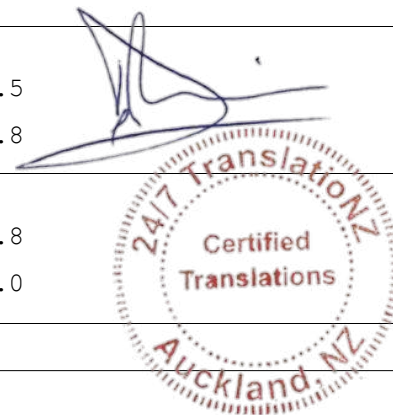
Course : 3409 BIOINFORMATICS ENGINEERING

Curriculum : 44 RESOLUTION N 090 OF 26-JAN-07

LEVEL	COURSE	SEMESTER/GRADE		ECTS CREDITS
8				
	PARALLEL AND DISTRIBUTED COMPUTING	2/2011	5.3	4
	PLANT PHYSIOLOGY	2/2011	5.0	4
	SOFTWARE ENGINEERING	1/2012	5.1	6
	ARTIFICIAL INTELLIGENCE	2/2011	4.7	4
	INTERMEDIATE ENGLISH II	2/2011	5.2	3
	BIOTECHNOLOGY PROJECT WORKSHOP	2/2011	4.1	6
9				
	ADVANCED DATABASES	1/2012	5.1	4
	BIOMEDICINE ABD BIOPHARMACEUTICS	1/2012	5.3	4
	BIOTECHNOLOGY	1/2012	4.9	4
	COMPUTER AIDED DESIGN OF BIOACTIVE MOLECULES	1/2012	5.2	4
	INTERMEDIATE ENGLISH III	1/2012	5.4	3
	THESIS PROJECT	1/2012	6.1	10
10				
	MOLECULAR SIMULATION IN MATERIALS SCIENCE	2/2012	5.0	6
	MOLECULAR EVOLUTION AND ECOLOGY	2/2012	4.9	4
	DEGREE THESIS	2/2012	6.2	14
98 HUMANITIES AND COMPLEMENTARY COURSES				
	PHYSICAL CONDITIONING (TALCA)	2/2009	6.5	1
	GYMNASTICS	2/2012	6.8	1
99 DEGREE REQUIREMENTS				
	PRACTICUM I	2/2012	6.8	6
	PRACTICUM II	2/2012	7.0	6

General observations: The grading scale is from 1 to 7, and 4 is the minimum passing grade

The last academic situation of the student is GRADUATED in term 1, 2013



ACADEMIC TRANSCRIPT

No : 2023055364826

Name : PAREJA BARRUETO CLAUDIA LORENA
ID : 17147462- 0 **Student ID** : 2008409020
Course : 3409 BIONINFORMATICS ENGINEERING
Curriculum : 44 RESOLUTION N 090 OF 26-JAN-07

BACHELOR'S DEGREE Term 2, 2012

This transcript has been issued at the request of the interested party for curricular purposes.

29 September 2023, TALCA



★Ana Lucía San Martín Mendoza
Directora Departamento de Registro Académico

University Tax exempt, Law No 21398 of 24/12/2021

This document can be verified at certificados.otalca.cl, using code 2023055364826. If you have any questions, please send an email to certificadosalumnos@otalca.cl.



CONCENTRACION DE NOTAS

Nro : 2023055364826

Nombre : PAREJA BARRUETO CLAUDIA LORENA

Rut : 17147462- 0

Matrícula : 2008409020

Carrera : 3409 INGENIERIA EN BIOINFORMÁTICA

Plan : 44 RESOLUCION N°090 DEL 26-JAN-07

NIVEL	A S I G N A T U R A	SEMESTRE/CALIFICACION		N°CREDITOS ECTS
0	DESARROLLO PERSONAL I	0/2008	5.8	2
1	ALGEBRA	1/2008	5.9	4
	CALCULO I	1/2008	5.9	6
	DESARROLLO PERSONAL II	1/2008	5.9	4
	INTRODUCCION A LA BIOINFORMATICA	1/2008	6.0	4
	LENGUAJE Y COMUNICACION	1/2008	4.7	4
	PROGRAMACION I	1/2008	5.1	6
2	ALGEBRA LINEAL	2/2008	5.1	4
	CALCULO II	2/2008	4.1	4
	COMUNICACION EFECTIVA	2/2008	5.6	4
	CONSTRUCCION DEL CONOCIMIENTO I	2/2008	5.7	4
	PROGRAMACION II	2/2008	5.5	4
	QUIMICA GENERAL	2/2008	5.5	6
	SOCIEDAD Y CULTURA I	2/2008	5.3	4
3	ALGORITMOS Y ESTRUCTURAS DE DATOS	1/2009	4.5	4
	BIOLOGIA CELULAR	1/2009	4.1	4
	CIENCIA, TECNOLOGIA Y SOCIEDAD	1/2009	5.7	4
	CONSTRUCCION DEL CONOCIMIENTO II	1/2009	6.8	4
	ECUACIONES DIFERENCIALES	1/2009	4.4	4
	QUIMICA ORGANICA	1/2009	5.4	6
	SOCIEDAD Y CULTURA II	1/2009	5.8	4
4	ARQUITECTURA DE COMPUTADORES	2/2010	5.3	4
	BIOQUIMICA	2/2009	4.7	6
	ETICA, VALORACION Y SOCIEDAD	2/2009	4.4	4
	FISICA I	2/2009	4.8	4
	FISICOQUIMICA I	2/2009	4.7	4

CONCENTRACION DE NOTAS

Nro : 2023055364826

Nombre : PAREJA BARRUETO CLAUDIA LORENA

Rut : 17147462- 0

Matrícula : 2008409020

Carrera : 3409 INGENIERIA EN BIOINFORMÁTICA

Plan : 44 RESOLUCION N°090 DEL 26-JAN-07

NIVEL	A S I G N A T U R A	SEMESTRE/CALIFICACION		N°CREDITOS ECTS
4	PROBABILIDADES	2/2009	4.3	4
	PROYECTO DE RESPONSABILIDAD SOCIAL	2/2009	6.0	4
5	BEGINNER ENGLISH I	1/2010	4.8	3
	BIOLOGIA MOLECULAR	1/2010	4.1	6
	ESTADISTICA APLICADA A LA BIOINFORMATICA	1/2010	5.2	4
	FISICA II	1/2011	6.4	4
	FISICOQUIMICA II	1/2010	4.7	4
	MICROBIOLOGIA	1/2010	5.0	4
	TALLER INTEGRACION	1/2010	5.1	6
6	BEGINNER ENGLISH II	2/2010	4.5	3
	BIOFISICA	2/2011	4.6	4
	BIOINFORMATICA I	2/2010	5.3	6
	REDES	2/2010	5.0	4
	SISTEMAS OPERATIVOS	2/2010	4.6	6
	TALLER EXPERIMENTAL DE BIOTECNOLOGIA	2/2010	4.7	6
7	BASE DE DATOS	1/2011	4.7	4
	BIOINFORMATICA ESTRUCTURAL	1/2011	5.0	6
	BIOINFORMATICA II	1/2011	4.6	4
	FISIOLOGIA ANIMAL	1/2011	5.7	4
	FORMULACION DE PROYECTOS CIENTIFICO TECNOLOGICOS	1/2011	5.0	6
	INTERMEDIATE ENGLISH I	1/2011	5.8	3
	TALLER DE APLICACIONES COMPUTACIONALES DE UTILIDAD CIENTIFICO-TECNOLOGICO	1/2011	6.4	4
8	APLICACION DE SIMULACION MOLECULAR A SISTEMAS BIOLOGICOS	2/2011	4.7	4

CONCENTRACION DE NOTAS

Nro : 2023055364826

Nombre : PAREJA BARRUETO CLAUDIA LORENA

Rut : 17147462- 0

Matrícula : 2008409020

Carrera : 3409 INGENIERIA EN BIOINFORMÁTICA

Plan : 44 RESOLUCION N°090 DEL 26-JAN-07

NIVEL	A S I G N A T U R A	SEMESTRE/CALIFICACION	N°CREDITOS ECTS
8	COMPUTACION PARALELA Y DISTRIBUIDA	2/2011 5.3	4
	FISIOLOGIA VEGETAL	2/2011 5.0	4
	INGENIERIA DE SOFTWARE	1/2012 5.1	6
	INTELIGENCIA ARTIFICIAL	2/2011 4.7	4
	INTERMEDIATE ENGLISH II	2/2011 5.2	3
	TALLER DE PROYECTOS BIOTECNOLOGICOS	2/2011 4.1	6
9	BASE DE DATOS AVANZADAS	1/2012 5.1	4
	BIOMEDICINA Y BIOFARMACEUTICA	1/2012 5.3	4
	BIOTECNOLOGIA	1/2012 4.9	4
	DISEÑO ASISTIDO POR COMPUTADOR DE MOLECULAS BIOACTIVAS	1/2012 5.2	4
	INTERMEDIATE ENGLISH III	1/2012 5.4	3
	PROYECTO DE MEMORIA DE TITULO	1/2012 6.1	10
10	APLICACION DE SIMULACION MOLECULAR A CIENCIAS DE LOS MATERIALES	2/2012 5.0	6
	EVOLUCION MOLECULAR Y ECOLOGIA	2/2012 4.9	4
	MEMORIA DE TITULO	2/2012 6.2	14
98	FORMACION HUMANISTA Y COMPLEMENTARIA		
	ACONDICIONAMIENTO FISICO (TALCA)	2/2009 6.5	1
	GIMNASIA	2/2012 6.8	1
99	REQUISITO DE TITULACION		
	PRACTICA I	2/2012 6.8	6
	PRACTICA II	2/2012 7.0	6

Observaciones Generales: La escala de notas es de 1 a 7, siendo 4 la nota mínima de Aprobación.

Las últimas situaciones académicas del alumno son
TITULADO periodo 1 año 2013

CONCENTRACION DE NOTAS

Nro : 2023055364826

Nombre : PAREJA BARRUETO CLAUDIA LORENA

Rut : 17147462- 0

Matrícula : 2008409020

Carrera : 3409 INGENIERIA EN BIOINFORMÁTICA

Plan : 44 RESOLUCION N°090 DEL 26-JAN-07

LICENCIADO periodo 2 año 2012

Extendido a petición del interesado para ser presentado en :

Fines Curriculares

TALCA, 29 de Septiembre de 2023



★Ana Lucía San Martín Mendoza

Directora Departamento de Registro Académico

Exento de Impuesto Universitario Ley N 21.398 de 24/12/2021

El presente documento puede ser validado en certificados.otalca.cl, con el código 2023055364826 Si tiene alguna duda puede contactarnos al correo certificadosalumnos@otalca.cl.



24/7 TranslationNZ Limited

CERTIFIED TRANSLATIONS
2/19 DOWNING STREET
GLENFIELD, AUCKLAND 0629
T. (09) 421 1091
E. 247translationnz@gmail.com
ATA Member Number 255869

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I hereby certify that the translation of the **Academic Transcript** of:

CLAUDIA LORENA PAREJA BARRUETO

is true and accurate. True and accurate means all words on the presented document have been accurately translated.

I certify that the translator is familiar with both, the English language and the written aspects of the Spanish language and that the translation reflects a true complete translation to the best of our knowledge, ability and belief.

I certify that the translator is not related to the applicant by blood or marriage.

Maria Alejandra Aguada
24/7 TranslationNZ Limited
2/19 Downing Street
Glenfield, Auckland 0629

Printed Name of Editor

Signature of Editor



2 OCT 2023